

HÆGER



Φρυγανιέρα 4 θέσεων



Desayuno Plus * TO-14D.010A

Εγχειρίδιο οδηγιών

CE RoHS



Λειτουργικά στοιχεία EL

1. Λαβή
2. Κουμπί ακύρωσης
3. Κουμπί επαναθέρμανσης
4. Κουμπί απόψυξης
5. Έλεγχος φρυγανίσματος
6. Υποδοχή φρυγανιέρας
7. Δίσκος για ψίχουλα

Elementos de comando PT

1. Alavanca de funcionamento
2. Tecla Cancel
3. Tecla Reheat (Aquecimento)
4. Tecla Defrost (Descongolar)
5. Regulador de tostagem
6. Compartimento para torrar
7. Gaveta de recolha migalhas

Elementos de operación ES

1. Manija de operación
2. Tecla Cancel
3. Tecla Reheat (Calentar)
4. Tecla Defrost (Descongolar)
5. Regulador de tueste
6. Compartimento para tostar
7. Compartimento para migas

Éléments de réglage FR

1. Coulisseau
2. Touche Cancel
3. Touché Reheat (Réchauffement)
4. Touche Defrost (Décongélation)
5. Régulateur de dorage
6. Fente du grille-pain
7. Tiroir ramasse-miettes

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν παραχθεί για να σκέφτονται την ευημερία των καταναλωτών που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και εκχώρησης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις κοινές διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και κρατήστε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης και, εάν είναι δυνατόν, του κουτιού με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε αυτήν τη συσκευή σε άλλα άτομα, παρακαλώ μεταδώστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΟΠΟ

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το ψήσιμο ψωμιού σε φέτες, βάφλες σε οικιακά περιβάλλοντα. Δεν προορίζεται για χρήση με άλλα τρόφιμα, άλλα υλικά ή για χρήση σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Όλες οι άλλες χρήσεις ή τροποποιήσεις θεωρούνται αντίθετες με τις οδηγίες λειτουργίας και συνεπάγονται με πραγματικό κίνδυνο σοβαρών ατυχημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή θα πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.



Για την αποφυγή πιθανής θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας

- Μην τοποθετείτε ποτέ μαχαιροπίρουνα ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα στις υποδοχές της τοστιέρας.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό όταν το φιν τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε πρίζα, ειδικά εάν χρησιμοποιείται σε κουζίνα και κοντά στο νεροχύτη.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι ποτέ υγρό ή υγρό κατά τη λειτουργία. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην σφίγγεται ή να μην καταστραφεί με άλλο τρόπο.
- Φροντίστε να αντικατασταθούν αμέσως τα ελαττωματικά βύσματα τροφοδοσίας και τα καλώδια από ειδικευμένους τεχνικούς ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Ελληνικά

- Μετά τη χρήση, βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα, αυτό αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.



Για να αποφύγετε τους κινδύνους πυρκαγιάς ή τραυματισμού:

- Η συσκευή μπορεί να ζεσταθεί όταν χρησιμοποιείται. Επομένως, αγγίξτε μόνο τα στοιχεία λειτουργίας.
- Τα προϊόντα αρτοποιίας μπορεί να καούν! Επομένως, δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή κάτω από εύφλεκτα αντικείμενα, ειδικά όχι κάτω από κουρτίνες ή κρεμαστά ντουλάπια.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Ποτέ μην σκεπάζεται την τοστιέρα όταν είναι σε χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, φυσιολογικές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλείψεις στην εμπειρία και στη γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή λαμβάνουν από το άτομο οδηγίες για το πώς πρέπει να χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε σταθερή, μη ολισθηρή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό διακόπτη χρονισμού ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού για τη λειτουργία της συσκευής.
- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας από το τύλιγμα καλωδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Οδηγίες χρήσης

Τοποθέτηση

- Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το τύλιγμα καλωδίου στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Περάστε το καλώδιο μέσα από έναν από τους δύο οδηγούς καλωδίων στην κάτω πλευρά της συσκευής. Αυτό θα αποτρέψει την εμπλοκή κατά τη χρήση.
- Τοποθετήστε την τοστιέρα σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.

Πριν από τη χρήση

Ζεστάνετε τη συσκευή τουλάχιστον πέντε φορές στη μέγιστη ρύθμιση χωρίς να εισάγετε φέτες ψωμιού.

Παρακαλώ σημειώστε:

- Το κουμπί λειτουργίας ενεργοποιείται μόνο όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε πρίζα.
- Με την πρώτη χρήση μπορεί να αναδυθεί μια ελαφριά μυρωδιά (είναι επίσης δυνατή η ελάχιστη ανάπτυξη καπνού). Αυτό είναι φυσιολογικό και εξαφανίζεται μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Παρέχετε επαρκή αερισμό.

Ρύθμιση του επιπέδου ροδίσματος

Το επιθυμητό επίπεδο ροδίσματος, από "ανοιχτό"(1) έως "σκούρο" (6) μπορεί να ρυθμιστεί άπειρα με τον ρυθμιστή ροδίσματος των ηλεκτρονικών του χρόνου φρυγανίσματος.

Λάβετε υπόψη ότι, ανάλογα με τη ζήτηση της τοστιέρας, το επίπεδο ροδίσματος μπορεί να ποικίλλει κάπως με μια σταθερή ρύθμιση του ρυθμιστή ροδίσματος! Όσο μικρότερος είναι ο αριθμός των φετών που εισάγονται, τόσο υψηλότερο είναι το επίπεδο ροδίσματος. Έτσι, εάν δεν σκοπεύετε να φρυγανίσετε πολλές φέτες, ρυθμίστε πάντα τον ρυθμιστή ροδίσματος λίγο πιο κάτω.

Συμβουλές για τη χρήση

- Ψωμί ανάμεικτου αλευριού σε υψηλότερα επίπεδα ροδίσματος από το λευκό ψωμί. Το ώριμο, ξερό ψωμί ροδίζει πιο γρήγορα από το φρέσκο ψωμί.
- Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλες ή πολύ χοντρές φέτες, καθώς μπορεί εύκολα να μπλοκάρουν τη συσκευή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας και κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Χαλαρώστε τις μπλοκαρισμένες φέτες ψωμιού με ένα αμβλύ ξύλινο αντικείμενο (π.χ. μια ξύλινη σπάτουλα ή κουτάλι). Μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία.
- Οι διαφορές στα είδη ψωμιού, η υγρασία και το πάχος των μεμονωμένων φετών επηρεάζουν το ρόδισμα του ψωμιού. Ως εκ τούτου, το ψωμί για τοστ πρέπει να διατηρείται σε σφραγισμένη συσκευασία μέχρι να χρειαστεί.

Φρυγάνισμα

- Ποτέ μην καλύπτετε τις υποδοχές της τοστιέρας κατά τη λειτουργία της! Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Η συσκευή μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά!
- Αφού ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο ροδίσματος, τοποθετήστε το ψωμί στις υποδοχές της τοστιέρας.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας προς τα κάτω. Η λυχνία ελέγχου που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί Ακύρωση ανάβει.
- Όταν επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο ροδίσματος, η τοστιέρα απενεργοποιείται αυτόματα και οι φέτες εκτινάσσονται προς τα πάνω.

Ελληνικά

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία ανύψωσης, η οποία σας διευκολύνει να βγάξετε τις καυτές φέτες ψωμιού από τις υποδοχές τις τοστιέρας. Για αυτό, σύρτε τη λαβή χειριστή προς τα πάνω.

Διακοπή της διαδικασίας φρυγανίσματος (κουμπί ακύρωσης)

Εάν θελήσετε να διακόψετε τη διαδικασία του ψησίματος, πατήστε το κουμπί Ακύρωσης (cancel). Η τοστιέρα σβήνει μόνη της.

Λειτουργίας θέρμανσης (κουμπί αναθέρμανσης)

Η λειτουργία θέρμανσης σας επιτρέπει να ζεστάνετε το ψωμί χωρίς να το ροδίσετε. Για παράδειγμα ψωμί που έχει κρυώσει. Το ψωμί ζεσταίνεται μόνο για λίγο.

- Τοποθετήστε το ψωμί και πιέστε τη χειρολαβή προς τα κάτω.
- Ενεργοποιήστε το κουμπί για τη λειτουργία θέρμανσης. Η λυχνία ελέγχου που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί για τη λειτουργία θέρμανσης ανάβει.
- Η τοστιέρα σβήνει αυτόματα, η λυχνία ελέγχου σβήνει και οι φέτες ψωμιού εκτινάσσονται.

Λειτουργία απόψυξης (κουμπί απόψυξης)

Μέσω της ενεργοποίησης της λειτουργίας απόψυξης μπορεί να αποψυχθεί και το κατεψυγμένο ψωμί. Με αυτό η τοστιέρα ζεσταίνει σιγά σιγά το ψωμί.

- Τοποθετήστε το ψωμί και πιέστε τη χειρολαβή προς τα κάτω.
- Ενεργοποιήστε το κουμπί για τη λειτουργία απόψυξης. Η λυχνία ελέγχου που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί για τη λειτουργία απόψυξης ανάβει.
- Η τοστιέρα απενεργοποιείται αυτόματα, η λυχνία ελέγχου σβήνει και οι φέτες ψωμιού εκτινάσσονται.
- Ανάλογα με τη ρύθμιση του επιπέδου ψησίματος, το ψωμί είτε αποψύχεται είτε ροδίζει.

Δίσκος για ψίχουλα

Κατά το ψησίμο, τα ψίχουλα που πέφτουν από το ψωμί μαζεύονται στο ταψί για τα ψίχουλα. Για να το αδειάσετε, απλώς τραβήξτε το δίσκο για ψίχουλα στο πλάι.

Καθαρισμός και φροντίδα

Πριν τον καθαρισμό αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη φρυγανιέρα να κρυώσει.

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Η συσκευή θα μπορούσε να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά.

Προειδοποίηση για ζημιά στη συσκευή!

Μη χρησιμοποιείται επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά. Αυτά μπορεί να βλάψουν τις επάνω επιφάνειες της συσκευής.

- Καθαρίζετε το περίβλημα της συσκευής μόνο με στεγνό ή ελαφρά βρεγμένο πανί.
- Σε περίπτωση επίμονης βρωμιάς, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό στο πανί.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, αδειάζετε το δίσκο για τα ψίχουλα σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την τοστιέρα σε δροσερό και στεγνό μέρος.
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο προηγούμενο κεφάλαιο.
- Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από την υποδοχή καλωδίου στην κάτω πλευρά της τοστιέρας.

Τεχνικές προδιαγραφές:

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος : 230V~/50Hz Class
Ίκατανάλωση ενέργειας: 1400W

Συμμόρφωση CE

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες οδηγίες CE, όπως:

- CE**
- Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EE,
 - Οδηγία 2014/35/EE για την οδηγία χαμηλής τάσης (LVD),
 - RoHS με τις τροποποιήσεις της Οδηγίας 2011/65/EE,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους τελευταίους κανονισμούς ασφαλείας.

Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Απόρριψη – περιβαλλοντική πολιτική



Λάβετε υπόψη το περιβάλλον μας

Μην πετάτε τη συσκευή στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EC.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω ενός εγκεκριμένου κέντρου απόρριψης ή στην κοινοτική σας εγκατάσταση απορριμμάτων. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολίας, παρακαλώ επικοινωνήστε με το κέντρο διάθεσης απορριμμάτων.

Απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο. Διαχωρίστε τα υλικά συσκευασίας για απόρριψη όπως απαιτείται από τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων. Τα χαρτόνια και το χαρτί ανήκουν στη συλλογή απορριμμάτων χαρτιού, το πλαστικό στη συλλογή ανακύκλωσης.

Όταν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή, απορρίψτε την με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον(π.χ. ανακύκλωση).

Εγγύηση

Αυτή η μονάδα καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών (*), από την ημερομηνία αγοράς και καλύπτει την επισκευή χωρίς χρεώσεις ζημιών λόγω βλάβης του κατασκευαστή ή ελαττωματικών εξαρτημάτων. Ο διανομέας διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της μονάδας για ισοδύναμο μοντέλο.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από λανθασμένη χρήση, κεραυνό, λανθασμένη εγκατάσταση, εξωτερικούς παράγοντες ή τυχόν σκόπιμη βλάβη. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που αποδίδονται έτσι σε πτώσεις, χτυπήματα, διαρροές, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή επιδείνωση που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών εξαρτημάτων ή ηλεκτρολογίων, καθώς και χρήση μπαταριών διαφορετικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Για την επισκευή, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η μονάδα αποστέλλεται στον διανομέα ή τον μεταπωλητή, ή στη διεύθυνση που υποδεικνύεται από αυτούς, και πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το πιστοποιητικό εγγύησης και το αντίστοιχο πρωτότυπο τιμολόγιο ή δελτίο πώλησης, όπου εκφράζεται η ημερομηνία αγοράς υποδεικνύεται.

Ο καταναλωτής προστατεύεται από την εγγύηση που παρέχεται από την Οδηγία 1999/44/CE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου.

(*) Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής ένωσης.

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

KAPA EMPORIO

A.Καρέλης & Σια Ο.Ε.
Καραγιαννοπούλου 32,
61100 Κιλκίς
Τηλ. +302341024654

